

البحث عن طريق جديد

للرواية المصرية والعربية المعاصرة*

بركات ، وعبد الرحمن منيف ، وفاضل عزوي وغسان كنفاني .

فلا جدال ان طريق الرواية العربية الذي سلكه هؤلاء الروائيون كان تطوريا وتأسيسا لشكل وفن الرواية العربية ودليلا على نضجها واستطاعتها بلوغ مرحلة التأهيل، وتجاوز المراهقة الفكرية والجمالية .

فالرواية لدى (نجيب محفوظ) قد اصبحت مرآة تتجول في تاريخ وزمن وحضارة المجتمع المصري والعربي، وتقدم وصفا مجازيا بانوراميا لكل المشكلات الروحية والسلوكية التي يعانها ، ثم انه قد خلق من الحرارة المصرية مكانا اسطوريا تعالج فيه كل المشكلات الانسانية برحابة واصالة وبصوته الخاص . في حين كان الطيب صالح تجديدا حساسا نوع من خلق عالم اسطوري له لفته التي تكاد تقترب من شفافية التصوف ، فخلق من (دومة ودحامد) عالما ساحرا خلط فيه الواقع بالحلم العيني والاسطوري ، الشخصي والاشخصي ، وتتابعت سلسلة اعماله (عرس الزين) و (موسم الهجرة الى الشمال) و (نحو البيت) و (مريود) كملحمة روائية غنية بأفانين السرد الروائي ، والروح الفلسفي ، والنغمة والرصيد الاسطوري ، وخلقت تاريخا وجدانيا لطبيعة ونوعية وجوهر الشخصية السودانية ، في بحثها عن نفسها ، وفي تجاوزاتها لامكانياتها المحددة .

اما كل من (جبرا ابراهيم جبرا) و (غسان كنفاني) و (حليم بركات) فقد ابرزت اعمالها بتعدد مستوياتها ومواقفها الفكرية والسياسية مأساة الفلسطيني وغربته، ومشكلاته في الارض المحتلة ، وفي الهجرة والشتات . وصورت اعمال - غسان كنفاني - فاعلية النضال اليومي، وصلابة الفلسطيني الذي اكتشف ان طريق الهجرة طريق مسدود ، في حين ان طريق النضال والدم هو طريق

من يتقصى التحولات البالغة الاهمية للرواية المصرية العربية يكتشف ان أبرز مجددتها وانشطهم بعض كتاب الشباب في الستينات الذين أحدثوا تغيرات اساسية في مبنى ومعنى القصة القصيرة ، بحيث اصحت ابرز واكثر الاشكال الادبية قدرة جمالية وفكرية . لتجسيد وتحليل وتقد المهمات التاريخية والروحية ، في فترة التغيرات الحاسمة التي عاشتها الحركة الوطنية والاجتماعية .

عبدالرحمن ابو عوف

ولقد سبق ان درسنا وحللنا هذا النشاط الابداعي في مجال القصة القصيرة ، وانتهينا من رصده الى تنبؤ بان قدرات وامكانيات القصة القصيرة سوف تضيق يوما عن امكانية حصاد التعدد ، والتباين ، والتناقض في طبيعة المرحلة التاريخية وازماتها ، بحيث تنهأ حساسية الابداع لدى الموهوبين من كتاب القصة القصيرة للتحويل لشكل اكثر رحابة وقدرة على تكثيف وتحليل ورسم اللوحة العريضة للتغيرات ، بمعنى محدد ، كانت عملية البحث عن شكل جديد للرواية المصرية قضية مطروحة تحتاج مغامرة واستعدادا وثقافة وحساسية .

وأول شروط تحقيق احتياجات هذه القضية الفكرية والجمالية هي تجاوز الطريق المستهلك الذي سلكته الرواية المصرية ، أقصد الرواية الاجتماعية الوصفية المستوفية الشروط في الحبكة ورسم شخصيات نمطية، والسرد الالي للزمن بمفهوم خارجي ، دون تقص لنفوس الشخصيات او لطبيعة الجو ، والمكان والزمان . واهم من ذلك وجود خلفية فكرية ، وراء عملية الابداع الروائي . ولكننا لا يمكن ان نغفل هنا التطورات الهامة في الانجاز الجمالي والعماري الذي قدمه كل من نجيب محفوظ ، والطيب صالح ، وجبرا ابراهيم جبرا ، وحنا مينه ، وحليم

● هذا المقال فصل من كتاب بعنوان « واقع الرواية العربية المعاصرة ... يصدر قريبا في القاهرة .

المستقبل ، حيث ينتزع الفلسطيني حقه واراضه بالبندقية .
بينما اختارت اعمال (جبرا ابراهيم جبرا) في روايات :
(صراخ في ليل طويل) ، و (صيادون في شارع
ضيق) و (السفينة) ، واخيرا رواية (البحث عن وليد
مسعود) ، اختارت ازمة المثقف الفلسطيني المغترب ،
الباحث دوما عن فهم وتفصي جذور ازمته ، وازمة شعبه ،
والحالم دوما بالفردوس المفقود ، غير انها غالت كثيرا في
وضع هذه المفاهيم في اطار تركيبات معقدة ، من البناء
الروائي المتصنع العذوبة ، وركزت كثيرا على قضايا
ميتافيزيقية واسطورية ذات دلالة عن الجنس ، كمعنى
ومجاز للضياع ، والعقم ، وفقدان الجذور عند الفلسطيني
المغترب الهارب من معركته الاساسية وسط شعبه ،
وشاركه في هذا الاتجاه (حليم بركات) في روايته
(ستة ايام ، عودة الطائر الى البحر) .

وكل هذه الاعمال الروائية تشكل جبرا ومعبرا
للتطور الجديد الذي احدثته اجيال جديدة شابة معاصرة
في الرواية العربية .

غير ان ما يهمنا ، التركيز عليه في هذه المقالة هو
- البحث عن مدى هذا التطور في مفاهيم البناء الروائي ،
ودلالة الزمن الروائي ، واستحداث اشكال تجريبية لها
اصالتها وتفرداها . ولقد تحقق جزء كبير من هذه المهمات
على ايدي جيل الروائيين المصريين الجدد امثال صنع الله
ابراهيم ، سليمان فياض ، جمال الفيضاني ، ويحيى الطاهر
عبدالله ، يوسف العقيد ، مجيد طوبيا ، عبد الحكيم
قاسم ، محمد البساطي ، الخ . .

١ - عن صنع الله ابراهيم ومرارة ازمة جيل الستينات

قدم صنع الله ابراهيم في روايته (تلك الراححة) معالم
الطريق الجديد الذي تميزت به مرحلة الرواية الجديدة
في مصر ، لقد حطم السرد الريب ، والحبكة المصنوعة ،
ورسم الانماط الروائية ، والاستغراق في التحليل والوصف
والحوار ، بل جعل روايته قطعة صارخة من الصراحة
الداكنة التي تبلغ حد التطرف ، في تناولها كل ندوب
وتآكل الواقع النفسي والحياتي ، الذي يحاصر معتقلا
سياسيا خارجا من السجن الى المجتمع الذي ترتفع فيه
اصوات زاعقة عن شعارات العدالة والاشتراكية والتحرر
والوحدة .

انها مونولوج طويل حزين يقدم في حضور متوتر
كئيب ، اختيارات معاشة للانا المحبطة بعد التمرد والثورة ،
حيث تبدأ في استعادة عناصر اللوحة الاجتماعية بكل
تناقضاتها وزيفها : الخروج من السجن ، والبحث عن

مأوى وعمل وبداية جديدة ، وحلم بالاستمرار ، ماذا
حدث للرفاق ، من استسلم بعد نصف المسيرة ؟؟ من لعبته
لعبة التوازن السياسي والاحتواء . . . كل ذلك يشكل
في النهاية ازمة جيل الستينات الذي عاش مرارة الاغتراب
في واقع يدعي كل من يتحدث باسمه انه واقع المستقبل
والامل .

ولقد التقينا في رواية (صنع الله ابراهيم) الثانية
(نجمة اغسطس) بالرواية نفسه بملامحه وسماته الفكرية
والسياسية في موقف اجتماعي اكثر تحديدا ، وهو رحلته
الى مدينة اسوان ، ليعايش التجربة الفذة والحلم
المستحيل في بناء مصر الصناعية ، حيث تبني (السد العالي)
ليوفر الكهرباء ، والارض ، وليتحول مجرى النيل ، هذا
الانجاز الحضاري الضخم الذي طالما دأب حلم الثوريين
والتقدميين ، يعايشه - الانا - نفس الشخص الذي دفع
من عمره سنوات ، في السجن ، والاعتقال ، في مزاجه
رائعة ، بين الذكريات السوداء للمعتقل والانتقال ، والانفعال
لرصد مظاهر الحياة الجديدة في اسوان . حول بناء السد
تم فصول رواية (نجمة اغسطس) ، وهي نوع جديد من
الرواية التسجيلية ، ورواية التحقيق الصحي ، ورواية
التحليل لمعنى اللحظة التاريخية بكل تناقضاتها ، حيث
تطل العيون البوليسية ترقب الراوية وهو يتنقل في اسوان
ويلتقي ببعض الزملاء القدامى ، مهندس بالسد توقف
نشاطه السياسي ، لكنه ما زال يستفسر عن اخبار الزملاء ،
ويقدم الكاتب عبر رحلته جانبا من وصف طبيعة ونوعية
شخصية السوفييت ، ابناء روسيا وهم يلتحمون في ود
وحب مع الصعايدة وابناء مصر ، في انجاز هذا العمل
الضخم ، ورغم ما يشوب هذا الوصف والتجسيد من
رؤية من الخارج ، لم تتعمق جوانب وتناقضات النفسية
والعادات والسلوكيات الاخلاقية للشعبين غير ان الرواية
تقدم جانبا اخر من ادب الرحلة . في وصف القرى
القديمة الاصلية بابنتها ، ورائحة حياتها الاثرية ، والتي
تطل على النيل من أعالي اسوان حتى ابو سنبل ، وتتساعد
هذه الرؤية الوصفية متجاوزة البعد الاجتماعي المحدد
الى نوع من التأمل الفلسفي لكبرياء وشموخ فن العمارة
والنحت الفرعوني ، والمزاوجة بين هذا التراث الفني من
البناء وبناء الحاضر والمستقبل المتجسد في السد العالي .
ان أبناء واحفاد الفراغة ، البناة العظام ما زالوا يحافظون
على تراثهم في البناء والتشييد ، ولكن ثمة شرخ هنا في
محاولة الاسترجاع التاريخي التي قام بها (صنع الله
ابراهيم) في المقارنة بشكل من التسلف والخارجية دون
اي تبرير او اقناع فني ، وبرغم ذلك فان هذه النغمة
النشاز لا تمنع من الاحساس الثقيل بالمراقبة والمباحثة
التي نحسها في متابعة حركة الرواية ، مما يدل على بقاء
ما يهدد امن وحرية الاختيار والعمل للشخصية المصرية
المعاصرة .

٢ - عن جمال الفيظاني وجدل التاريخ واستخداماته في فن الرواية

يعتبر (جمال الفيظاني) من وجود الرواية المصرية المعاصرة ، ولا جدال أن روايته الأولى (الزيني بركات) كانت دليلا على تفرد و تميزه في اكتشاف صوته الخاص . في اعطاء نوع من الرواية الواقعية النقدية ، المستندة على وعي وجدل التاريخ الاجتماعي والحضاري لمدينته العريقة (القاهرة) تستخدم بحريات واعية موسعة كل التقاليد التي وضعها مؤرخو الفترات السوداء من حياة القاهرة في العصر المملوكي ، وتتحول هنا هذه التقاليد ، برائحتها ، ولغتها ، وبنائها . وسردها ، الى رصيد يعني عملية السرد الروائي ، وبناء المواقف والشخصيات ، وتكوين الموضوع والوصول به رغم هذا الثوب التاريخي الى المعاصرة والى معانقة ومواجهة مشكلات العصر الملحة في شجاعة ووعي ، وواقعية نقدية لها بصيرتها الجدلية بمعرفة اتجاه المستقبل ، ولعل أوضح أمثلة المعاصرة التقاط الروائي بحماسة مشكلة المشاكل في المرحلة المعاشة ، وهي التجسس والبوليسية والمراقبة والرصد لسلوك الناس ، واحالة هذه المشكلة الى لغة تاريخ الفترة المملوكية باطلاق لفظ (البصاصين) على اجهزة الرصد والتجسس ، و (ديوان البصاصين) هو الحاكم الأمر النهائي في دولة المماليك ، ثم انه تعرض لمشكلة الانتهازي وصعوده سلم الدرجات الاجتماعية في شخصيته (المحتسب) ، وتعرض في الجانب الاخر لعوامل الثورة والتمرد في اروقة الازهر ، والمواجهة من جانب الفقراء وحرافيش واهالي الحواري والازقة ، كل ذلك يتم في اطار بناء روائي يحاكي نفس سمات المساجد المملوكية بتقسيماتها المعمارية ، فليس هناك فصول ولا أقسام ، بل سرادقات واروقة ومآذن وقباب ، تحولت في هيبته الى لغة فن روائي عذب اصيل ، له رائحة التاريخ ، وسخونة الحاضر .

وقد قدم (جمال الفيظاني) ، بعد ذلك ، عملين روائيين يشكلان اتصالا وانفصالا في نفس الوقت ، عن خطورة واهمية اكتشافه الخاص ، في كتابة رواية فذة ، لها صوتها الخاص ، كما قلنا ، وتعبيرها السردية والجمالية المميز عنده ، كما حدث في (الزيني بركات) .

لقد كتب رواية (وقائع حارة الزعفراني) والسبب ، في اعتقادي ، ان (جمال الفيظاني) بدأ حياته الإبداعية ، كأمهر الاصوات الجديدة المتطورة لمدرسة الواقعية النقدية في فن القصة القصيرة . وكان قد قدم مجموعته الباهرة (اوراق شاب عاش منذ ألف عام) سنة ١٩٦٩ التي تكشف عن نضج ووعي بمفاهيم الجماليات القصصية للقصة الواقعية النقدية ، حيث ركز عدسته القصصية على ارضية الطبقات المسحوقة في السلم الطبقي ، وصور وجسد وحل وحلم مع الفئات الشعبية ، في حوارها القاهرة ،

بكل ما يعيشون فيه من قهر وابتذال وتخلف وبؤس ، غير انه اتخذ في تعبيره اسلوب الواقعية النقدية المختلطة احيانا بالفانتازيا ، والخلط بين الحلم والواقع ، الوهمي والحقيقي ، وتقصى رؤية مدرسة التاريخ المملوكي كما قلنا ، ومنذ هذه المجموعة انشطر العالم القصصي والفني عند (جمال الفيظاني) الى طريقين : طريق الواقعية المعاصرة الرحبة ، التي تستخدم في حرية كل الوسائل المعاصرة في السرد الفني ، بحيث تستخدم حيل كل الفنون ومنها اسلوب السيناريو او التقطيع الفيلمي - والمونتاج . وطريق استعادة واستعارة اسلوب كتب المؤرخين للفترة المملوكية ، وعبق وسحر بقايا اثار ومدلولات المعمار ، وبقايا رواسب الحياة في حي الحسين والازهر والدراسة ، وكانت رواية (الزيني بركات) استمرارا لهذا الاتجاه بينما كانت (وقائع حارة الزعفراني) استمرارا لاتجاه الواقعية النقدية .

غير انه في رواية (وقائع حارة الزعفراني) تعثر في بناء تماسك فني وفكري بين تفجيره وتاملاته لركام الواقع الشعبي في حارة عتيقة بكل نماذجها الشعبية الحية . واحداث حياتها الرئيسية والمثيرة ، لقد اراد ان يحول مادة الواقع الهلامية الى بعد فانتازي ، يتحدث عن العقم ، والخسة ، واغتيال البراءة ، غير ان حدود واقنيم الفانتازيا قد افلتت من سيطرة ادواته التعبيرية ، التي جاءت في أجزاء منها مترهلة ميلودرامية ، في بناء الحدث الروائي ، طويلة ومسطحة في سردها ، قلقة ومتسكعة في لغتها .

ويبقى من اعمال (جمال الفيظاني) جانب من الابداع يعطيه مزيدا من التميز عن ابناء جيله من كتاب القصة والرواية . واقصد به نوع الرواية والقصة التسجيلية عن تفصيلات وخبايا معارك الاستنزاف والحرب التي اعقبت هزيمة ٥ يونيو ١٩٦٧ ، لقد اتحت له الفرصة ، كمراسل حربي في الجبهة ، ان يرصد ويسجل ويحلل ويجمع معلومات وخبرات حية عن طبيعة وجوهر المعارك العنيفة التي عاشها الجيش المصري منذ العدوان الاسرائيلي .

وكانت رواية (الرفاعي) عام ١٩٧٨ ذروة متابعاته في هذا اللون من ادب الفاعلية التاريخية ، ادب الانسان والحرب ، الانسان في مواجهة الموت ، وهي تسجيل تفصيلي واعادة تجميع وتحليل وتأمل ، لشخصية المقاتل المصري في اشرف معاركه الحربية المعاصرة ، معركة العبور في ٦ اكتوبر ١٩٧٣ ولقد بنى (جمال الفيظاني) هذا العمل على قصة واقعية هي حياة واستشهاد (العقيد الرفاعي) ، التي سجلت الملفات والتقارير والوقائع والاخبار روعة ادائه وكفاءته العسكرية ، في معارك الاستنزاف ، هو ومجموعته القتالية التي اثار الرعب في قلب العدو ، ولا جدال ان بناء هذه الرواية الوثائقية المدعومة بالتشوف

للحظات المقاومة والقتال ، تعتبر تطويرا لاتجاهات الرواية المصرية العربية ، وتشكل شهادة عن تحولات الرؤية الواقعية في الرواية ، وفن الابداع الادبي ، حيث تصبح الرواية تعبيراً عن فن المواجهة مع الواقع ، واداة لفعل واع ، ولفهم المدى العميق والواعي لتناقضات الواقع في ذروة احتدامه .

غير أن هذا النضج في رواية (الرفاعي) قد سبقته محاولات ذؤوبة واصيله ، في مجموعات سابقة ، دارت محاورها القصصية حول حرب الاستنزاف ، وقسوة الحياة ورعبها التي تعرضت له مدن القنال : بور سعيد، والاسماعيلية والسويس ، وايضا قدمت شرف وصدق وشجاعة المقاومة والاحتمال عند الشعب المصري ، في دفاعه عن حضارته ، وشخصيته المستقلة ، واستمراره في بناء حياته وطموحاته رغم خسة وقسوة ونذالة المؤامرة الاستعمارية الصهيونية القائمة حتى الان . ولقد قدم الكاتب تجربته التي تشكل قدرا من الشهادة والوثائقية عن هذه الفترة الحساسة والحاسمة من حياة شعبنا في كل من مجموعاته القصصية (ارض ارض) ١٩٧٢ ، (الحصار من ثلاث جهات) ١٩٧٥ (حكايات الفريب) ١٩٧٦ .

وكل من هذه المجموعات الثلاث يستحق دراسة تحليلية ، تكشف ما فيها من جهد وصدق ووعي ، وربما كان ابرز ما تضيفه لفن القصة المصرية والعربية ، هو القدرة على تحويل الحدث والخبر والفعل المعاصر ، الاتي واللحظي ، الى جزء من سيولة الزمن الابدي، بمعنى فلسفي، تطمح بعض قصص هذه المجموعات الثلاث ، في تحويل اللحظة الى جزء من الزمن الذي يكشف عن تقدم انسانية الانسان ، وضموده ضد عوامل القهر ، والتآكل، والاستغلال ، والخوف ، والجمود ، ان ابطالها اناس بسطاء . من لحم ودم مدينتنا . ومن جسد شوارعها الزاخرة بالحياة والحيوية ، واحداثها من شبكة العلاقات اليومية ، ذات السيولة والمعنى ، والدفء الانساني . كل هذه البانوراما الانسانية ، تتحول ، وتتشكل ، وتتصاعد ، تحت رؤية واقعية ملحمية شاعرية لها صدق الموقف الانساني والتزام الكاتب .

يبقى بعد كل ذلك ، وقبل كل ذلك ، الدليل الذي يؤكد وعي واستمرارية (جمال الغيطاني) الابداعية في كشف وتجسيد ازمة وامل الواقع المصري ، الهادرة حركته

المحاصرة احلامه ، اواقعة حياته وطموحاته ، في قبضة سبرطان مخطط استعماري صهيوني رجعي ، يساعد على تنفيذ افلاس وخواء قيادة (الطبقة الرأسمالية الطفيلية) المتحكمة في مصيره ، والتي تمكنت بفضل نفعيتها ، وسعيها لمصالحها الاقتصادية الوقتية ، من حصار وهدم السعي الدائم للاستقلال، وللتحول الاجتماعي، واستطاعت بفعل عناصر ومكونات الطبقة الطفيلية من (سماسرة ، ووكلاء ، ومقاولين) من تحويل شعارات ثورة ١٩٥٢ الى مهمة من شعارات الانفتاح ، والتهادن ، التي اوشكت ان تهدد استقلال وامن واحلام مصر .

ان كل هذه الهموم والايثار ، وكل هذا الندوب والتآكل يتبلور في اخر كتابات (جمال الغيطاني) في مجموعته الفذة (ذكر ما جرى) ١٩٧٨ ، حيث يصدرها الكاتب بدعاء من ادعية الصوفية (الهي أنت عالم بحالي فهل من فرج قريب) . نعم ، وثمة ذهول وجنون ورعب يحدث في قصة (ما جرى لارض الوادي) حيث تكشف الوثائق القديمة عن مأساة بيع شوارع ومباني ومؤسسات مصر للفريب ، فيظل البيع من جسد الامة ، حتى يصل الى التفكير في بيع النيل (لا يدري انسان متى بدأ ذلك ؟ لا يمكن تحديد سنة معينة او تاريخ محدد، لكن يذكر الكثيرون ان القلق كبر في النفوس ، بعد صدور المجموعة الثانية من الصياغات الاجرائية ، والتي اباحت حق تملك الاراضي بالنسبة للاغراب) . . ولكن ، وكما تكشف الوثائق ، فقد تراكم السخط ، وتمت المقاومة ، وكانت النهاية التي يقرأ معنا الكاتب مستقبلها، ضد كل ما يدبر لمصر (ان اتجه عدد لا يعرف مقاداره بالضبط ، ضم رجالا مسنين وشبابا واطفالا ، وعددا لا يحصى من نساء يحملن اطفالا رضع على صدورهن ، تجاوزن ، وامسكت كل منهن بذراع الاخرى . قيل ان بعض الامهات حملن اطفالهن بيد ، والقمنهن اثناءهن . بينما تلاحن بجيرانهن . ودفعن بأجسادهن الى الخلف، لسد الثغرة وحجز ماء الفرق) .

وتلك في اعتقادي صرخة تحذير بارزة ، تكررت في معظم قصص المجموعة ، مما جعل منها نوعا من أدب وفن التمرد الواعي ، الجدير بالمساهمة في معركة الانسان المصري الشريفة ، التي يجنازها الان في اخطر محن ومنعطفات تاريخية .

القاهرة

